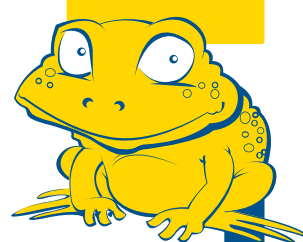




GEMENG
BIEKERECH

N°270 - MAI 2025



INFOBLAT VUN DER BIEKERECHER GEMENG - BULLETTIN COMMUNAL DE LA COMMUNE DE BECKERICH

D'SUEBELLEMMOUK

NUMÉROS UTILES



GEMENG
BIEKERICH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :

lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

RÉCEPTION - POPULATION

info@beckerich.lu | T. 26 669-100

NOTHUM Lynn

lynn.nothum@beckerich.lu
T. 26 669-100

ÉTAT CIVIL - POPULATION

BETZEN Viviane

viviane.betzen@beckerich.lu
T. 26 669-105

FACTURATION - POPULATION

BREVER Chantal

chantal.brever@beckerich.lu
T. 26 669-104

SECRÉTARIAT

KELLEN Martine, secrétaire

martine.kellen@beckerich.lu
T. 26 669-102

HOFFMANN Philippe

philippe.hoffmann@beckerich.lu
T. 26 669-101

RECETTE

THILL Natalie, receveur

natalie.thill@beckerich.lu
T. 26 669-130

SERVICE TECHNIQUE

REDING Flore, ingénieur technicien

flore.reding@beckerich.lu
T. 26 669-151

JAEGER Patrick, ingénieur technicien

patrick.jaeger@beckerich.lu
T. 26 669-150

DE OLIVEIRA Rafael, technicien

rafael.deoliveira@beckerich.lu
T. 26 669-152

CANDELAS Maria, architecte

maria.candelas@beckerich.lu
T. 26 669-605

ATELIER

atelier@beckerich.lu
T. 26 669-220

RENSEIGNEMENTS SALLES

JACOBY Patrick

patrick.jacoby@beckerich.lu
T. 26 669-201

RÉSEAU DE CHALEUR ET EAU

JACOBY Gilles

gilles.jacoby@beckerich.lu
T. 26 669-202

PERMANENCE ÉCOLES

SCHOLTES Claude

T. 691 721 436

MAISON RELAIS - DILLENDAPP

mrelais@beckerich.lu

BRAUN Olivier Chargé de direction T. 26 669-401

CAILTEUX Cindy Adjointe à la direction T. 26 669-402

POMPIERS (CIS BECKERICH)

cisbec@cgdis.lu

HALL SPORTIF

sportshal@beckerich.lu
T. 26 669-300

ASSISTANTE SOCIALE

DIAS Sandra

T. 26 62 10 55-1

GARDE FORESTIER

HOLLERICH Thierry

T. 621 202 184

CENTRE MÉDICAL REDANGE/ATTERT

T. 23 62 42-1



PERMANENCE DÉPANNAGE
T. 26 66 9-200



D'SUEBELMOUK
MAI 2025 / N° 270

Responsables d'édition : Thierry LAGODA, bourgmestre
Claude LOUTSCH, échevin
Patrick WAMPACH, échevin

suebelmouk@beckerich.lu

Date butoir édition Juin 2025 : 19.05.2025



EDITORIAL P.04

GEMENG/
KOMMUNIKATIOUNEN P.06

DILLENDAPP &
SCHOUL P.19

S.I. RÉIDENER KANTON P.20

ALLGEMENG INFO P.24

KULTUR P.30

MANIFESTATIOUNS-
KALENNER P.40



d'Suebelmouk
Online

EDITORIAL

Thomas Urbani / Oekostroum



Wandkraaftanlag zu Biekerech

Spektakulären Transport vun de Rotorblieder

An der leschter Editioun vun der Suebelmouk war d'Wandkraaftanlag schonn eemol Thema. Och an dëser Editioun kommen ech nach eng Kéier drop zrëck.

Den Donneschden, de 17. Abrëll hat d'Gemeng op Biekerech bei de Centre Culturel invitéiert fir de beandrockenden Transport vum éischten vun den 3 Rotorblieder mat ze verfolge. Den Interessi war grouss an eng ronn 300 Leit konnten de Passage vum Fillek géint 12:15 mat erliewen. Op Sait 6 fann Dir eng Partie Fotoe vun dësem spektakulären Evenement.

Mat enger Längt vu ronn 68 m gouf d'Rotorblat op méi Plazen um Trajet an eng vertikal Positioun bruecht fir d'Kéieren am Schrëtttempo mam Bladelifter kënnen ze huelen. Dobäi gouf dëst ongewéinlecht Transportgefier mat de 25 Tonne Laascht komplett iwwert eng Telecommande gesteiert. Virun allem fir de Kueleberg erop gouf et tëscht 2 Maueren enk.

De ganze Schwéiertransport gouf vun der Police vun Uewerpallen bis erop op de Bierg zu Biekerech begleet, dëst ouni Tëschefäll. Och de medialen Interessi war grouss, sou datt RTL an och Nordlicht TV de ganzen Transport begleet hunn.

Den Transport vun den 2 anere Rotorblieder huet den 22. respektiv den 23. Abrëll stattfonnt. D'Generatrice an d'Nacelle sinn Enn Abrëll op de Bierg transportéiert ginn. Duerno geet et dann un de Montage vun den eenzelnen Elementer.

Oekostroum Biekerech zesumme mat der Gemeng, invitéieren den 3. Mee ab 11:00 Auer op eng Porte Ouverte uewen um Site vun der Wandmillen. Fir lessen a Gedrénks ass gesuergt an och eng Animatioun fir Kanner ass geplangt. D'Experte si mat op der Plaz fir lech weider Informatiounen zur Wandanlag ze ginn. Op der Sait 10 vun dëser Editioun fann Dir de komplette Programm vun der Porte Ouverte.

Merci all den interesséierte Biergerinnen a Bierger fir hir Präsenz de 17. Abrëll bei dësem eemolegen Erlefnis an natierlech och ee grouse Merci un d'Amicale vun de Pompjeeë Gemeng Biekerech fir d'Gedrénks an d'Gegrills an de Schweechedauler Fraleit fir déi selwer gebake Kuchen.

Mir gesinn eis dann den 3. Mee zu Biekerech op der Porte Ouverte.

Thierry LAGODA

Buergermeeschter vun der Gemeng Biekerech



Installation éolienne à Beckerich

Transport spectaculaire des pales de rotor

Dans la dernière édition du Suebelmouk, l'installation éolienne avait déjà été abordée. Dans cette édition-ci, je souhaite y revenir une nouvelle fois.

Le jeudi 17 avril, la commune avait invité au Centre Culturel de Beckerich pour assister au transport impressionnant de la première des trois pales de rotor. L'intérêt était grand, et environ 300 personnes ont pu suivre le passage de la pale vers 12h15. Dans cette édition, vous trouverez une série de photos de cet événement spectaculaire.

Mesurant environ 68 mètres de long, la pale a dû être placée en position verticale à plusieurs endroits le long du trajet, afin de pouvoir négocier les virages au pas grâce au bladelifter. Ce véhicule de transport inhabituel, chargé de 25 tonnes, était entièrement télécommandé. La montée vers le Kuelebiert fut particulièrement étroite, entre deux murs.

Tout le convoi exceptionnel a été escorté par la police depuis Oberpallen jusqu'au sommet de la colline à Beckerich, et ce, sans incident. L'intérêt médiatique était également important, si bien que RTL et Nordlicht TV ont couvert l'ensemble du transport.

Le transport des deux autres pales de rotor a eu lieu les 22 et 23 avril. La génératrice et la nacelle ont été acheminées à la fin du mois d'avril. Ensuite viendra l'assemblage des différents éléments.

Oekostroum Biekerech, en collaboration avec la

commune, vous invite le 3 mai à partir de 11h00 à une journée portes ouvertes sur le site de l'éolienne. Un service de restauration et de boissons sera assuré, et des animations pour enfants sont également prévues. Des experts seront présents sur place pour vous fournir plus d'informations sur l'installation éolienne. Vous trouverez le programme complet de la journée portes ouvertes à la page 10 de cette édition.

Merci à toutes les citoyennes et tous les citoyens présents le 17 avril pour ce moment unique. Un grand merci également à l'Amicale des Pompiers de la commune de Beckerich pour les boissons et les grillades, ainsi qu'aux Schweecherdauler Fraleit pour leurs gâteaux faits maison.

Nous nous retrouvons donc le 3 mai à Beckerich pour la journée portes ouvertes !

Thierry LAGODA

Bourgmestre de la commune de Beckerich



Fotoen/Photos: 1-3 + 6-8 Thomas Urbany / Oekostroum - Fotoen/Photos: 4+5 Gemeng Biekerech

ENERGIEGEMEINSCHAFT BIEKERECH

RÉUNION D'INFORMATION DU 3 AVRIL



Den 3. Abrëll hat d'Gemeng Biekerech, zesumme mat der Kooperativ Energy Revolt, op eng Informatiounsversammlung ageluede mam Thema Notzung vu lokal produzéierter Energie.

Mat der neier Wandkraaftanlag, déi um Bierg zu Biekerech entsteet, sollen eis Biergerinnen a Bierger direkt vum lokal produzéierte Stroum profitéiere kënnen. Dëst gëtt méiglech gemaach iwwert d'Grënnung vun enger Energiegemeinschaft, wou de Produzent an de Konsument méi no bruecht ginn. Niewent der Wandmillen, ginn awer och op Demande Photovoltaikanlagen vu Kooperativen oder vu private Leit mat an d'Gemeinschaft integréiert.

De Virdeel fir de Konsument ass, datt de Stroumpräis soll stabil bleiwen, onofhängeg vu globale Krisen. De selwechte Virdeel huet de Produzent, dee fir säi produzéierte Stroum ee fixe Präis kritt.

D'Thema vun der Energiegemeinschaft hat groussen Uklang bei eise Biergerinnen a Bierger fonnt, wat de volle Sall vun der Millescheier kloer gewisen huet. D'Präsentatioun vun deem Owend fann Dir, fir weider Informatiounen, op eisem Internetsite.

Le 3 avril, la commune de Beckerich, en collaboration avec la coopérative Energy Revolt, a organisé une réunion d'information sur le thème de l'utilisation de l'énergie produite localement.

Avec la nouvelle installation éolienne en cours de construction sur la colline de Beckerich, les citoyennes et citoyens devraient pouvoir bénéficier directement de l'électricité produite localement. Cela sera rendu possible grâce à la création d'une communauté énergétique, rapprochant producteurs et consommateurs. En plus de l'éolienne, des installations photovoltaïques – qu'elles soient portées par des coopératives ou des particuliers – seront également intégrées à la communauté, sur demande.

L'avantage pour le consommateur est un prix de l'électricité stable, indépendant des crises globales. Le producteur, quant à lui, bénéficie d'un prix fixe pour l'énergie qu'il fournit.

Le sujet de la communauté énergétique a suscité un grand intérêt parmi les citoyennes et citoyens, comme l'a clairement montré la salle comble de la Millescheier. La présentation de cette soirée est disponible sur notre site internet pour toute personne souhaitant obtenir plus d'informations.



Fotoen/Photos: Martin Gillet



ENERGIE- GEMEINSCHAFT BIEKERECH

Gitt Deel vun enger energiegeluedener Zukunft!

- + Wandstrom vun der Biekerecher Wandmille selwer doheem notzen.
- + Solarstrom mat den Noperen deelen.

D'Ziler vun der Energiegemeinschaft Biekerech

- + Zougang zu lokalem Wandstrom fir Jiddereen (privat, ëffentlech, gewerblech).
- + Erhéijung vum Undeel un erneierbarer Energie déi an Echtzäit verbraucht gëtt.
- + Stabillen an interessanten Tarif iwwer een neie wirtschaftleche Modell.

D'Gemeng Biekerech setzt
op d'Zukunft vu lokal
produzéierter Energie!

www.e-community.lu



COMMUNAUTÉ ÉNERGÉTIQUE BECKERICH

Devenez acteur d'un avenir chargé d'énergie !

- + Utiliser l'électricité éolienne pour sa propre consommation.
- + Partager l'électricité solaire avec ses voisins.

Les objectifs de la communauté énergétique Beckerich

- + Accès à l'électricité éolienne pour tous les consommateurs (particuliers, publics, professionnels).
- + Augmentation de la part des énergies renouvelables dans la consommation en temps réel.
- + Tarif intéressant et stable via un nouveau modèle économique.

La commune de Beckerich
mise sur l'avenir de l'énergie
produite localement !

www.e-community.lu



INVITATIOUN

3.5.2025**11h-16h**

PORTES OUVERTES WANDRAD BIEKERECH

WANDRAD AM OPBAU

OekoStrom Biekerech freet sech, lech d'Wandrad am Opbau an de Projet **Energiegemeinschaft Biekerech** virzestellen, deen et erlaabt, de Strom vum Wandrad selwer doheem notzen ze kënnen.

Bei där Geleeënheet kënt Dir lech d'Elementer vum Wandrad um Buedem ukucken a méi Explikatiounen vum onsen Experte kréien.

Mir freeën ons op lech a ginn lech Rendez-vous bei dem Wandrad.

Programm

11h

Begréissung &
Wëllkommenspatt

12h

Gegrills organiséiert
vun der Amicale Vun de
Pompjeeën Vum Centre
d'Incendie et de Secours
Vun Biekerech Asbl

11h-16h

Ateliere fir Kanner

Ausstellung & Stänn
ronderëm d'Wandrad

Explicatiounen vum
OekoStrom & Energie-
gemeinschaft Biekerech

Coordonnées GPS

49°43'24.8"N - 5°52'24.5"E

Parking

Um Kuelebiërg
virum Chantier



GEMENG
BIEKERECH



INVITATION

3.5.2025

11h-16h

JOURNEE PORTES OUVERTES WANDRAD BIEKERECH CONSTRUCTION EOLIENNE

OekoStroom Biekerech a le grand plaisir de vous présenter l'éolienne en construction et le projet **Energiegemeinschaft Biekerech**, qui permettra d'utiliser chez vous l'électricité produite par l'éolienne.

Vous aurez aussi la possibilité de découvrir les différents éléments de l'éolienne au sol avant le montage et d'avoir des explications de spécialistes.

Nous nous réjouissons de vous voir nombreux.
Rendez-vous au pied de l'éolienne.

Programme

11h

Accueil et verre de bienvenue

12h

Grillades organisées par l'Amicale Vun de Pompjeeën Vun Centre d'Incendie et de Secours Vun Biekerech Asbl

11h-16h

Ateliers pour les enfants

Exposition & stands autour de l'éolienne

Explications par OekoStroom & Energiegemeinschaft Biekerech

Coordonnées GPS

49°43'24.8"N - 5°52'24.5"E

Parking

Kuelebiërg devant le chantier



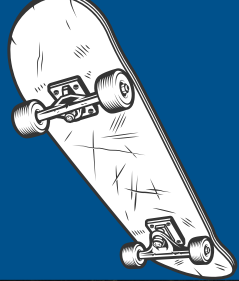
GEMENG
BIEKERECH



**ENERGY
REVOLT**
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE



29.03.25 OUVERTURE SKATEPARK



Ministère des Sports



Neie Skatepark zu Biekerech offiziell ageweit

Den 29. Mäerz war et esou wäit: No Méint voller Virbereedung a Planungsarbecht konnt de neie Skatepark zu Biekerech an engem feierleche Kader ageweit ginn. Dësen Dag stoung ganz am Zeeche vum Sport, der Jugend an dem Zesummenhalt an eiser Gemeng.

Bei stralendem Sonneschäin an héichfréijoersleche Temperaturen hat de Wanter endlech Plaz gemaach fir eng richtig Fréijoersstëmmung – ideal Konditiounen also fir eng flott Aweijungsfeier. Vill Leit aus der Gemeng an och aus dem Ëmfeld ware komm, fir dëse Moment matzerliewen. Eis Gemeng hat d'Éier, och de Sportminister Georges Mischo op dësem wichtege Rendez-vous ze begrëissen.

D'Traditioun vum Skaten zu Biekerech geet schonn zrëck bis virun 2003, wou eng éischt Ramp aus Holz opgestallt gouf. 2013 gouf dës duerch eng modern Betonsstruktur ersat. Am Kader vum Schoulcampus-Projet gouf de Park 2022 ofgebaut a krut elo säin neit Doheem hannert der Sportshal.

Besonnenesch schéin ass, dass vill vun den ale Module erhalen konnten a mat neien Elementer kombinéiert goufen – ganz am Sënn vun der Nohaltegkeet an der zirkulärer Bauweis. Zesumme mat der Lëtzebuerger Skatefederatioun (LSF) gouf en neien, ufängerfrëndleche Parcours entwéckelt, dee fir all Niveau eppes ze bidden huet.

D'Gesamtinvestitioun fir de Projet läit bei iwwer 323.000 €, wouvu 35 % duerch de Ministère fir Sport matfinanziert goufen.

Nieft der sportlecher Aktivitéit gouf och fir Animatioun a gudde Maufel gesuergt: Foodtrucks, Skate- a Graffiti-Workshops hu fir eng super Ambiance gesuergt.

Als President vun der Sport- a Jugendkommissioun wëll ech de Moment notzen, fir all de Memberen aus eiser Kommissioun en häerzleche Merci auszusprechen. Hiren Asaz an d'Zesummenaarbecht hu vill dozou bäigedroen, dass dësen Dag e richtige Volltreffer gouf – fir eis Jonk, awer och fir déi Jonk-vu-Gëschter.

Inauguration du nouveau skatepark de Beckerich : une journée ensoleillée placée sous le signe de la jeunesse et du sport

Le samedi 29 mars 2025, sous un ciel radieux, la commune de Beckerich a célébré l'inauguration officielle de son tout nouveau skatepark, situé derrière le hall sportif. Ce projet, attendu avec impatience par de nombreux jeunes de la commune et des environs, a été réalisé en collaboration avec la Fédération Luxembourgeoise de Skate (LSF) pour offrir un parcours accessible à tous les niveaux.

L'événement a attiré une foule nombreuse, venue profiter des animations proposées : foodtrucks, ateliers de skate et de graffiti ont rythmé la journée, créant une ambiance festive et conviviale.

Ce skatepark s'inscrit dans la continuité d'une tradition locale du skate à Beckerich, remontant à l'époque où une première rampe en bois avait été installée avant 2003. En 2013, une piste en béton avait vu le jour à côté du hall sportif. Avec les travaux du campus scolaire en 2022, le skatepark a été déplacé derrière le hall, conservant une grande partie des anciens modules, complétés par de nouveaux éléments, dans une démarche de durabilité et d'économie circulaire.

Le coût total du projet s'élève à plus de 323 000 €, avec une contribution de 35 % du ministère des Sports.

En tant que président de la Commission des Sports et de la Jeunesse, je tiens à remercier chaleureusement tous les membres de la commission pour leur engagement et leur travail, qui ont grandement contribué à la réussite de cette journée mémorable.

Jean Marie Kuborn

Président vun der Biekerecher Jugend- a Sport Kommissioun

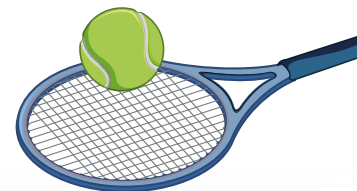
Président de la Commission de la Jeunesse et des Sports de Beckerich

SPORTLERÉIERUNG 2025

HONORATION DES SPORTIFS MÉRITANTS

am Kader vun de Festivitéiten vun Nationalfeierdag
den 21. Juni 2025 op der Biekerecher Millen.

*dans le cadre des festivités de la fête nationale, le 21 juin 2025
au Moulin de Beckerich.*



D'Sportsveräiner si gebieden der Gemeng souwuel d'Ekippe wéi och déi eenzel Sportler matzedeelen (per Courrier oder per E-mail : info@beckerich.lu), déi am Laf vun der leschter Saison (2023/24) een nationalen Titel an enger offizieller nationaler oder internationaler Competitioun gewonnen hunn, respektiv aus enger Divisioun opgestige sinn.

Och **individuell Sportler**, déi an der Gemeng Biekerech wunnen, awer hirem Sport bei engem Veräin aus enger anerer Gemeng noginn, kennen hir Referenzen erarechen.

Umeldungsfrist : **21. Mee 2025**

Les clubs sportifs sont priés d'annoncer à la commune (par courrier ou par e-mail : info@beckerich.lu) tant les équipes que les sportifs individuels qui ont remporté un titre national dans une compétition officielle nationale ou internationale au cours de la dernière saison (2023/24) ou qui ont accédé à une division supérieure.

Les sportifs individuels qui résident dans la commune de Beckerich mais qui pratiquent leur sport dans un club d'une autre commune peuvent également envoyer leurs références.

Date limite d'inscription : **21 mai 2025**

Numm, Virnumm
Nom, Prénom

Adress
Adresse

Club (mat Sätz)
Club (avec siège)

Telefon
Téléphone

Resultat / sportlechen Exploit
Résultat / Exploit sportif

Datum
Date

Ënnerschrëft
Signature



Mat dëser Ënnerschrëft ginn ech explizitt der Gemeng Biekerech mäin Averständnis Donnéeën vun dësem Formular ze notzen an dës Donnéeën un déi Persounen weiterzeginn, déi se brauche fir se ze bearbechten. Weider Informatiounen kënnen an der Deklaratioun fir d'Protektioun vun de privaten Donnéeën nogelies ginn.
Par la présente signature je donne explicitement l'autorisation à la commune de Beckerich d'utiliser les données du présent formulaire dans le cadre de cette demande et de transmettre ces données à des sous-traitants en fonction des besoins. De plus amples informations peuvent être consultées dans la déclaration sur la protection des données privées.

KLEEDERSAMMLUNG

COLLECTE DE VIEUX VÊTEMENTS



AIDE AUX ENFANTS HANDICAPÉS ET DÉFAVORISÉS DE LUXEMBOURG

B.P. 41 – L-4501 Differdange Email: info@aehdl.lu - Tél.: 621 666 554 / 621 811 222

15.05.2025

BECKERICH

Elvange - Hovelange - Huttange - Levelange - Noerdange - Oberpallen - Schweich

KLEEDERSAMMLUNG
VUN ALEN KLEEDER,
SCHONG AN
ANER TEXTILIEN
fir den gudden Zweck

Är Tuten érëischt den Dag
selwer virun 8 Auer
op den Trottoir erausstellen

Ab 8 Auer sinn d'Equippen vun der
Gemeng ënnerwee fir d'Sammlung

Merci fir är Hëllef

COLLECTE
DE VIEUX VÊTEMENTS,
SOULIERS ET
AUTRES TEXTILES
pour la bonne cause

Prière de déposer vos sacs
le jour-même avant 8 heures
sur le trottoir

À partir de 8 heures des équipes de votre
commune font le ramassage

Merci pour votre aide

COLLECTION
OF OLD CLOTHES,
SHOES AND
OTHER TEXTILES
for a good cause

Please leave your bags
the same day before 8 am
on the sidewalk

Teams from your municipality will pass
from 8 am to pick-up the bags

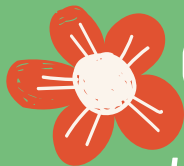
Thank you for your help

100 % RE-USED and RECYCLED - Zero waste - Respect for our Planet

Vous pouvez également déposer toute l'année vos vêtements et souliers dans nos

containers blancs près de chez vous - voir la liste de nos containers sur notre site www.aehdl.lu





GEMEINSCHAFTSGAART JARDIN COMMUNAUTAIRE

8 fräi Parzellen am Gemeinschaftsgaart

Déi sonnég Saison steet virun der Dier: déi perfekten Zäit fir e puer flott Momenter am Gaart ze verbrén-gen.

De Projet vum Gemeinschaftsgaart dee virun e puer Joer an d'Liewe geruff ginn ass, besteet doran, deene Leit déi eventuell keen eegene Gaart hunn oder nach méi Ubaufäch wëllen notzen, eng Chance ze ginn hir Passioun auszeliewen.

Aktuell sinn 8 fräi Parzellen nieft der Sportshal direkt beim Gaart vun der Kooperativ „Vun der Atert“ ze kréien, déi ee selwer kultivéiere kann.

Interesséiert? Da fëllt de Formulaire hei drënner aus oder maacht dëst online um Site vun der Gemeng ënnert der Rubrik "Actualités".

Opgepasst: Dir sidd aktuell Locataire vun esou enger Parzell, sidd awer net méi aktiv, da sot der Gemeng Bescheid.

8 parcelles disponibles

La saison ensoleillée approche à grands pas – le moment idéal pour profiter de bons moments au jardin !

Lancé il y a quelques années, le projet de jardin communautaire vise à offrir une parcelle à celles et ceux qui n'ont pas de jardin personnel ou qui souhaitent disposer de plus d'espace pour cultiver leurs propres légumes et plantes.

Actuellement, 8 parcelles sont disponibles à côté de la salle de sport, à proximité du jardin de la coopérative "Vun der Atert", prêtes à être cultivées librement.

Intéressé(e) ? Remplissez le formulaire ci-dessous ou inscrivez-vous directement sur le site de la commune, rubrique Actualités.

Important : Si vous êtes déjà locataire d'une parcelle mais que vous ne l'utilisez plus, merci d'en informer la commune.

Formulaire "GEMEINSCHAFTSGAART / JARDIN COMMUNAUTAIRE"

☒ Jo, ech sinn interesséiert an enger fräier Parzell / Oui, je suis intéressé par une parcelle libre

Numm Nom:

Adress Adresse:

Telefon Téléphone:

E-Mail:



Les données récoltées dans ce formulaire sont nécessaires aux traitements de vos données par les services de l'Administration communale dans le cadre de l'évaluation du sondage "jardin communautaire". Elles sont traitées de manière loyale et transparente conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD), et conservées la durée nécessaire à ce traitement ainsi qu'aux délais d'archivage légaux applicables.

nopesch la fête des voisins fest

Freideg, de 23. Mee 2025
Vendredi 23 mai 2025

nopeschfest.lu Follow us

Freides, de 23. Mee Feiert mat Äre Noperen!

Firwat e Nopeschfest?

Seng Noperen ze invitéieren verbessert de sozialen Zesummenhalt, d'Gesellegkeet an d'Solidaritéit am Quartier oder am Duerf. Dat ass de Sënn an Zweck vum Europäesche Fest vun de Noperen, dat dëst Joer Freides de 23. Mee stattfënnt. Mat den éischte Schratt a stellt lech bei de Nopere vir, déi Dir nach net kennt.

Wien organiséiert d'Nopeschfest ?

Dir, andeems der Är Noperen invitéiert.

Wou soll d'Nopeschfest stattfannen ?

Am Haff oder an der Entrée, am Gaart oder an engem Appartement, op enger öffentlecher Plaz, an engem Park oder einfach op der Strooss...

Wéi soll d'Nopeschfest organiséiert ginn ?

- Kontaktéiert Är Gemeng fir Hëllef an Ënnerstëtzung bei den Invitatiounen, Flyer, Affichen, Reklam-Baatschen, Bänken an Dëscher, Oofspäergitter, Ofsécherung vun der Strooss, ...)
- Lued d'Affiche, Flyeren an d'Invitatiounen erof op nopeschfest.lu.
- Hängt Plakater op a verdeelt Invitatiounen mam Datum, der Auerzäit an der Plaz un Är Noperen.
- Organiséiert d'Fest zesumme mat deenen Noperen, déi der am Beschte kennt.
- Eenegt lech op eng Form fir d'Fest: en einfachen Aperitif, en Zallotebuffet, e Grillfest, en Dessertsconcours, Denkt och un d'Kanner!
- Jidderee kann hëllefen an eppes fir ze iessen oder ze drénke matbréngen.
- Denkt och un d'Dekoratioun an un d'Musek, mee respektéiert déi Noperen, déi net wëllen deelhuefen.

Vendredi 23 mai Faîtes la fête avec vos voisins!

Pourquoi une Fête des voisins?

Inviter ses voisins favorise la cohésion sociale, la convivialité et la solidarité dans le quartier ou village. Voilà le but de la Fête Européenne des Voisins, qui a lieu cette année le vendredi, 23 mai 2025. Faîtes le premier pas et présentez-vous à vos voisins que vous ne connaissez pas encore.

Qui organise la Fête des voisins ?

Vous, en invitant vos voisins.

Où inviter vos voisins ?

Dans votre cour, le hall d'entrée, dans votre jardin ou votre appartement, sur une place publique, dans un parc ou simplement dans la rue ...

Comment organiser la Fête des voisins?

- Contactez votre commune pour demander un support dans l'organisation de votre Fête des voisins. Elle pourra vous fournir des invitations, flyers, affiches, bâches publicitaires, bancs et tables de brasserie, barrières pour fermer et sécuriser la rue, ...).
- Téléchargez les affiches, flyers et invitations sur nopeschfest.lu.
- Collez des affiches et distribuez des invitations avec date, heure et lieu à vos voisins.
- Contactez vos voisins les plus proches, regroupez-vous et organisez la fête ensemble.
- Mettez-vous d'accord sur une formule: simple apéro, buffet de salades, barbecue, concours de dessert, ... Pensez aux enfants!
- Chacun peut contribuer et apporter quelque chose à boire ou à manger.
- Pensez aussi à la décoration et à la musique, en respectant les voisins qui ne désirent pas participer.

Dir wëllt een Nopeschfest feieren a bräicht nach Zelter a Bänken ?

Kontaktéiert eis um T. 26 669 - 201 oder per Mail patrick.jacoby@beckerich.lu a reservéiert d'Material. Och Flyeren an Invitatiounen kënn dir bei der Gemeng ufroen: T.23 669-100 oder E. info@beckerich.lu.

Vous voulez organiser une fête des voisins et vous avez encore besoin de tentes et de bancs?

Contactez-nous au T. 26 669 - 201 ou par mail à patrick.jacoby@beckerich.lu pour réserver le matériel.

Vous pouvez également demander des flyers et des invitations auprès de la commune :

T. 23 669 - 100 ou E. info@beckerich.lu.

MARIE BLANCHE THILMANY HUET HIREN 100. GEBUERTSDAG GEFEIERT

Réiden/Atert: Zënter August 2018 verbréngt Marie Blanche Thilmany vun Uewerpallen hiren Liewensowend am Home pour personnes âgées St. François zu Réiden/Atert, wou si sech och ganz wuel fillt. Et war och do, wou si hiren 100. Gebuertsdag am Kader vun enger schéiner Feier konnt feieren. D'Marie Blanche Thilmany gouf den 1. Abrëll 1925 zu Uewerpallen, als dat drëtt vun véier Meedercher vun der Famill Thilmany- De Maeyer gebuer. Hire Liewenswee huet si nom Krich op Bréissel gefouert ier d'Geburtsgaskand sech dono, an dat not Grenzgebitt zu Arel an Hondeleng niddergelooss huet. Am Joer 1957 huet d'Marie Blanche Thilmany sech mam Gustave Becker vu Nothomb bestuet, mat deem si dräi Kanner krut. Am Joer 1972 ass si dann zesummen mat hirer Famill zeréck an hir Heemecht op Uewerpallen gezunn an huet och do nach bis virun e puer Joer als Wittfra eleng gelieft. Hire Mann, Gustave Becker, fréieren Schmelzarbichter, huet seng léiw Fra, Marie Blanche schon 2005 am Alter vun 75 Joer missen verloossen. Haut ass d'Jubilarin stolz Groussmamm vun 8 Enkel- an Urgroussmamm vun 8 Urenkelkanner. Mat hiren 100 Liewensjoeren kann d'Marie Blanche Thilmany op ee laangt Liewen mat villen Erfahrungen zeréckkucken. Am Kader vun enger schéiner Gebuertsdaysfeier, zesummen mat der Famill, war et den Home -Direkter Dany Oestreicher als éischten, den der Jubilarin zu hirem 100. Gebuertsdays di allerbëscht Gléckwënsch am Numm vun der Direktioun mam ganzen Pflegepersonal mat alle Bewunner konnt iwerbréngen. Och fir de Buergermeeschter Thierry Lagoda war et eng ganz besonnesch Éier a Freed perséinlich awer och am Numm vun der ganzer Gemeng Bieckerich dem Gebuertsdayskand nëmmen dat Allerbëscht zu desem aussergewöhnlichen Gebuertsdag ze wënschen mat der Hoffnung dat nach weider vill a gesond Joeren derbêi komme sollen. Di vill Blummen a Kadoen zu desem schéinen Festdag hun dem Marie Blanche Becker- Thilmany och ganz vill Freed gemach. Duerno ass zesummen mat der Famill uegestouss gin an och jiddeeren huet sech dat gut Stéck vum groussen Gebuertsdayskuch och ganz gut schmaache gelooss. (CR)(Foto: Charles Reiser)



KLOTERPARK BEIM DILLENDAPP

NOUVEAU JEU D'ESCALADE



Nodeems virun 2 Joer déi grouss Dänne beim Dillendapp aus Sécherheetsgrënn hu misse geschnidde ginn, gouf decidéiert en Deel vum Stamm vun all Bam stoen ze loossen. Tëscht de Beem ass en neie Kloterpark entstan. Och eng Hängematt mat Sonneseegel kann elo vun de Kanner genotzt ginn.

Il y a deux ans, pour des raisons de sécurité, les grands sapins près du Dillendapp ont dû être abattus. Il a toutefois été décidé de laisser une partie du tronc de chaque arbre en place. Entre ces troncs, un nouveau parcours d'escalade a été aménagé. Les enfants peuvent désormais également profiter d'un hamac avec voile d'ombrage.

BICHERBUS

2025

www.bicherbus.lu

nächst Datumer *prochaines dates:*

- **02. Mee** *mai*
- **23. Mee** *mai*
- **13. Juni** *juin*
- **04. Juli** *juin*
- **25 Juli** *juillet*



Bei der Gemeng Biekerech vun 10:40 bis 11:30 Auer
Près de la commune de Beckerich de 10:40h à 11:30h

VËLO AM ATERTDAUL OUNI GRENZEN L'ATTERT À VÉLO SANS FRONTIÈRES

2. Editioun vum grenziwwerschreidende Vëlostour 2^e édition de la Balade transfrontalière belgo-luxembourgeoise

Sonndes, 1. Juni 2025
Dimanche 1^{er} juin 2025



Depart

- Fräien Depart: tëscht 9:30 an 14:00.
- Gruppdepart: 10:00 Ell bei der Kiirch
(Tour vun 20km oder 50km)



Tier

- 4 Strecken: 10 km / 20 km / 30 km / 50 km
- Net fir Coursevëloer gëeegent
- Ouni Umeldung
- Gratis



Animatiounen

- Gedrénks- a Iessstand beim Depart zu Ell



Méi Informatiounen

- kanton-reiden.lu/velo – mobilite@kanton-reiden.lu
Tel. + 352 28 33 40 40
- attert-tourisme.be – info@attert-tourisme.be

D'Code de la Route vun den 2 Länner gi respektéiert.



Départs

- Libre : entre 9h30 et 14h00
- Groupé : à 10h00 depuis Ell Eglise (circuits de 20km ou 50km)



Circuits

- 4 circuits : 10 km / 20 km / 30 km / 50 km
- Non adapté pour vélos de course
- Sans inscription préalable
- Participation gratuite



Animation

- Stand de boissons et petite restauration au point de départ à Ell



Plus d'infos

- kanton-reiden.lu/velo – mobilite@kanton-reiden.lu
Tel. + 352 28 33 40 40
- attert-tourisme.be – info@attert-tourisme.be

Les Codes de la Route des deux pays sont de stricte application.



Link op d'Kaarten & GPX vun de 4 Strecken.
Lien vers les cartes et les GPX des 4 circuits.



KANTON REIDEN TOURISME

OPRUFF AKTIOUN „HIDDEN TREASURES“

APPEL À PARTICIPATION – « HIDDEN TREASURES »

Wat ass är Liblingsplaz am Wëlle Westen?

Am Kader vum Projet „Hidden Treasures“ hu mir d'läscht Joer scho Flyer fir d'Gemeng Biekerech an Useldeng ëmgësat. Déi kommen net nëmmen den Tourist:innen ze gutt, mee och de Bierger:innen selwer, déi hei wunnen. Dir fannt se bei eis am TouristInfo zu Useldeng.

Mee och dëst Joer si mir erëm op der Sich no Ärer Liblingsplaz hei am Wëlle Westen!

Hutt Dir Loscht, Är Liblingsplaz am Wëlle Westen an engem perséinlechen Text ze presentéieren? Da maacht mat a setzt Iech mat eis a Verbindung. Et ass eng Viraussetzung, datt Är Liblingsplaz, déi Dir beschreiwe wëllt och fir jiddwereen ëffentlech a fräi zougänglech ass. Mir géifen eis freeën eis schéi Regioun mol emol vun enger ganz anerer Säit weisen. Vun Ärer!

Mir freeën eis, dëse Projet zesumme mat Iech unzegoen a freeën eis op Äre Retour.

Bei Froe kënt Dir eisen TouristInfo Wëlle Westen kontaktéieren!



Quel est votre endroit préféré au Wëlle Westen ?

Dans le cadre du projet « Hidden Treasures », nous avons déjà réalisé l'année dernière des flyers pour les communes de Beckerich et Useldange. Celles-ci ne bénéficient pas seulement aux touristes, mais aussi aux habitants de la région. Vous pouvez les retrouver dans notre office du tourisme à Useldange.

Cette année encore, nous sommes à la recherche de votre endroit préféré au Wëlle Westen !

Aimeriez-vous présenter votre lieu favori à travers un texte personnel ? Alors, participez et contactez-nous ! Il est important que l'endroit que vous souhaitez décrire soit librement accessible à tous.

Nous serions ravis de mettre en avant notre belle région sous un tout nouvel angle : le vôtre !

Nous nous réjouissons de mener ce projet avec vous et attendons votre retour avec impatience.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter notre TouristInfo Wëlle Westen !



TouristInfo Wëlle Westen
Service Tourisme vum
Kanton Réiden
1, am Millenhaff
L-8706 Useldange



+352 28 33 45
tourisme@kanton-reiden.lu
www.visitwillewesten.lu

visitwillewesten
visitwillewesten

Visite guidée am Arboretum vu Réiden



**Sonndes,
de 25. Mee 2025
vun 10h00 bis 12h00**



De Joé Trossen, e landeswäit bekannte Bamspezialist, huet viru 45 Joer en Arboretum zu Réiden ugeplanzt, mat iwwer honnert verschiddene Beem aus alle Kontinenter. Zanterhier bekëmmert hien sech mat vill Energie a Passioun ëm dës besonnesche Park. Beem sinn dem Joé seng gréisste Leidenschaft, an hie wëll dës Begeescherung mat eis deelen. Dowéinst invitéiert hie fir eng Féierung duerch säin eenzegaartegen Arboretum a wäert interessant Erklärungen iwwer déi besonnescht Bewunner vum Park ginn.

Ueschléissend si mir frou, lech op e Patt anzueluden.

Wou:

Entrée an der rue de la Piscine zu Réiden (kuerz hannert der Kräizung mat der Rue de Reichlange)

Präis:

10 €/Erwuessener ;
5€/Kanner (den Erléis geet u Médecins du monde).

Sprooch:

D'Féierung ass op Lëtzebuergesch.

Umeldung erwënscht
(bis den 20. Mee):
event@kanton-reiden.lu
T. 28 33 4-040

Kommt mat a loosst lech vun dësem Natur-Schatz inspiréieren!



**KANTON
RÉIDEN**

VIVRE ENSEMBLE



Visite guidée Guttland.Trail Riedergrënn



Am Kader vum Projet Habitat Aktiounsplang - Restauréierung vun aarteräichem Gringland huet d'Fondatioun Hëllef

fir d'Natur a Kooperatioun mam ORT Visit Guttland, der Gemeng Ell an de Schoulkanner vun Ell, en neie Wanderwee – de Guttland.Trail Riedergrënn - ausgeschafft.

De Claude Schiltz, Geograph bei der Fondatioun Hëllef fir d'Natur an Auteur vum Topoguide „Riedergrënn“, hëllt lech mat op eng geféiert Wanderung iwwert dës spektakuläre Wanderwee. D'Riedergrënn ass ee wonnerschönt an ofgeschottent Dall, ee vun de schéinsten am Wëlle Westen.

Ënnerwee verréit de Claude spannend Detailler iwwer dës wäertvollt Natura 2000-Schutzgebitt, d'fiischt Wissen, déi al Huelwäer, de Schwarze Stuerk a de räiche kulturhistoresche Patrimoine vun dësem typeschen Éisleker Wisegrond. Wosst Dir, dass dësen Dall fréier gefléizt gouf?

Kommt mat an entdeckt seng faszinierend Geschicht a seng eenzegaarteg Natur!



Informatiounen zur Wanderung

Distanz: 9 km

Héichtenënnerscheed: 290 m

Reng Trëppelzäit: 2h45

Niveau: Ustregend

Wéini: Christi Himmelfahrt, den 29. Mee 2025 um 9h00

Treffpunkt: Parking vum Bëschkiefecht, 500 m südlech vu Ruedt/Ell (Haaptstrooss CR303)

Präis: gratis, fakultativ Spend un d'Fondatioun

Sprooch: Lëtzebuergesch

Umeldung erwünscht bis den 20. Mee :
event@kanton-reiden.lu
T. 28 33 4-040

9e RENCONTRE DES CONSEILS COMMUNAUX DE LA VALLÉE DE L'ATTERT BELGO-LUXEMBOURGEOISE

Organisée à tour de rôle dans l'une des communes de la Vallée, cette rencontre permet aux élus, directeurs financiers, secrétaires communaux et responsables techniques de découvrir un bout de territoire de la commune « hôte » et de rencontrer les représentants des autres communes pour discuter de nouvelles pistes de projet.

Cette année, c'est la commune de Ell qui a accueilli cet événement sous la coordination du Parc naturel de la Vallée de l'Attert qui assure l'animation de la collaboration transfrontalière.

La rencontre a débuté par une visite guidée historique très intéressante au château de Colpach. Guidés par l'historienne de l'art Patricia De Zwaef, les participants ont été impressionnés par le nombre d'hôtes célèbres et la collection d'œuvres d'art post-impressionnistes qui ont transité par le château grâce à ses propriétaires. L'histoire et la restauration de la bâtisse classée ont également été évoquées et une balade dans le parc aménagé a permis de découvrir des sculptures réalisées par les plus grands artistes du début du 20e siècle (Maillol, Bourdelle, Despiau, Kolbe)

Le deuxième rendez-vous était fixé à la Aal Schoul, ancienne école superbement bien rénovée en salle de fête dans le village de Roodt. Henri Rasqué, bourgmestre de Ell et Luc Quiryren, bourgmestre d'Attert ont rappelé l'importance de cette collaboration qui a vu le jour il y a une trentaine d'années. Quant à Sylvie Hubert du Parc naturel de la Vallée de l'Attert, elle a rappelé les projets menés tant au niveau culturel, sportif, touristique qu'au niveau pédagogique ou environnemental. (Texte et photos: Parc naturel de la Vallée de l'Attert)





V D A

Bestellt lech elo nach e Geméiskuerf aus lokaler Produktioun!

D'Kooperativ Vun der Atert (VDA) bedreift hannert der "Waasserfabrik" e grouse Geméisgaart nom Prinzip vun der Solidarischer Landwirtschaft: Dat heescht d'Cliente bezuelen de Kuerf am Virfeld vun der Saison. Doduerch ass et méiglech d'Saison ze finanzéieren a mat der Aarbecht unzufänken. De Client kritt dann all Woch de Kuerf mat deem gefëllt wat dann zeideg ginn ass.

Zanter dem leschte Joer huet d'Kooperativ ee kompetente Partner fonnt fir den Ubau an d'Aarbecht am Gaart ze plangen an ze maachen: Den CNDS (cnds.lu).

Si hunn 2024 duerch d'Qualitéit vun de Kierf hir Kompetenz an hiren Asaz fir de Projet bewisen. Gläichzäiteg bréngt des Zesummenaarbecht eng sozial Komponent an de Projet.

D'Saison steet virun der Dir an et ass elo nach Zäit fir d'Bestellunge fir dës Saison.

Dir kënnt och dës Kéier wielen tëschen :

- engem klengen (25 €) oder grouse Kuerf (40 €)
- engem Kuerf all Woch oder all 2 Wochen, vu Mee bis November.
- an enger Kéier, an 3 oder 12 Tranche bezuelen.

Wann Dir gesond, frësch, Bio-Geméis aus lokaler a saisonaler Produktioun wëllt iessen, an de Projet ënnerstëtzen,; da wiere mir frou lech ze zerwéieren .

Bestellen a weider Informatiounen op gringgo.lu

Commandez encore maintenant un panier de légumes pour la saison en cours!

La coopérative Vun der Atert fait produire ici à Beckerich par cnds des légumes bio suivant le principe de l'agriculture solidaire. Choisissez entre

- un petit panier (25 €) ou un grand (40 €)
- un panier par semaine ou toutes les 2 semaines de Mai à Novembre
- à payer en une fois, ou en 3 resp. 12 tranches

Plus d'info et à commander sur gringgo.lu.

cnds
comité national
de défense
sociale

BESTELT ELO

www.gringgo.lu

vda@gringgo.lu



RAPIDE - SIMPLE - SÉCURISÉ

Inscrivez-vous et créez votre Energy ID sur **leneda.lu**

Dans le but de permettre à chacun de consulter et d'analyser ses données d'électricité et de gaz, et de simplifier toutes les démarches administratives liées à l'énergie, le gouvernement a confié à Creos le mandat de lancer Leneda, la plateforme nationale des données énergétiques.

Créez dès aujourd'hui votre Energy ID, votre identifiant énergétique unique, sur leneda.lu - à partir du printemps 2025, l'Energy ID deviendra nécessaire.



 **Leneda**
Luxembourg energy platform



A. F. V. A.

STAGE DE FOOTBALL D'ÉTÉ

DATE **4 AU 8
AOÛT**

Catégorie d'âge:
7 à 16 ans

Admission **250 €**

Stade Emile Schlessen
Bettborn

Inscription par QR-Code et virement bancaire
Code BIC: BCEELULL
Code IBAN: LU30 0019 5155 5973 7000



Pour plus d'informations: + 352 621 286 754



Musikschoul Kanton Réiden

1, rue du Lycée L-8508 Redange/Attert

PORTE OUVERTE

14 juin 2025

9h00-14h00

Découvrez tout
le programme
sur:

**MUSIQUE - CHANT -
THÉÂTRE**



Inscriptions des nouveaux élèves du 14 juin au 05 juillet 2025



Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L-8510 Redange-Attert
Site: <https://cathol.lu/atertdall>

ÉQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jif@scj.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail: jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail: vincent.billot@cathol.lu
Père Antoine DO, diacre T: +33 695 24 33 19 Mail: antoine.do@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire

KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ

NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES Tél. 621 686 102

„FRIDDENSAPPEL UN ALL GENERATIONUNEN“

Ënnert dem Patronage vun der Gemeng Useldeng invitéieren d'Enrôlés de Force-Sectionen aus dem Kanton Réiden: EDF-Comité du Souvenir-Gemeng Useldeng; EDF-Section Préizerdau-Vichten-Groussbus-Wal; Amicale EDF-Beckerich-Réiden-Ell; EDF-Section Gemeng Rammerich an d'Scoute vu Groussbus

SONNDES, DEN 11. MEE 2025 OP USELDENG OP ENG FRIDDENSFEIER

ALS ERËNNERUNG UN 80 JOER ENN VUM 2. WELTKRICH

um 10.15 Auer: Départ vum Cortège beim Useldenger Centre Culturel
um 10.30 Auer: Festmass zu Éiere vun der Tréischterin vu Lëtzebuerg
um 11.30 Auer: Blummennéierleeung virum Monument aux Morts mat
Usprooch vum Burgermeeschter Polo BODEM.

Uschléissend Message vun der EdF-Verriedung a Frëndschaftspatt am Centre Culturel, offrëiert vun der Gemeng Useldeng.



D'OKTAVMASS fir d'Paren Atertdall Sainte-Claire & Rammerich Saint-Valentin ass mëttwochs, den 21. Mee 2025.

Mir gin an der Prässioun op der Place Clairefontaine fort um 17.45 Auer.

D'Pilgermass ass um 18.00 Auer an der Kathedral.

Mir als Par fueren zesummen mam **PILGERBUS** an d'Oktav. Treffpunkten sinn:

- 1) 15.30 Auer Rambrouch - Busgare
- 2) 15.45 Auer Bettborn - Busstatioun op der Haaptstrooss „Gemeengeplaz“
- 3) 16.00 Auer Réiden bei der Kierch
- 4) 16.15 Auer Schwebbecherbréck - Busstatioun (Park & Ride)

Mir sinn fir 21.00 Auer erem zréck. Départ ab Kathedral um 20.00 Auer.

Den Onkäschtebäitrag ass 10 € / Persoun. (gin am Bus bezuelt)

Meld iech w.e.gl. am Parbüro un bis de 15. Mee. Tel: 23 62 10 53

11. Mee 2025 um 10.30 Auer ass Kiermesmass zu Näerden mat uschléissender Griewerseenung.

A découvrir jusqu'au 18 mai !

Entrée en matières

ELLEN **VAN DER WOUDE**
CARINE **MERTES**



Exposition du 27 avril au 18 mai 2025

Vernissage le samedi 26 avril à 18h

Fermé le 1er mai

du jeudi au dimanche de 14h à 18h et sur rendez-vous

Moulin de Beckerich

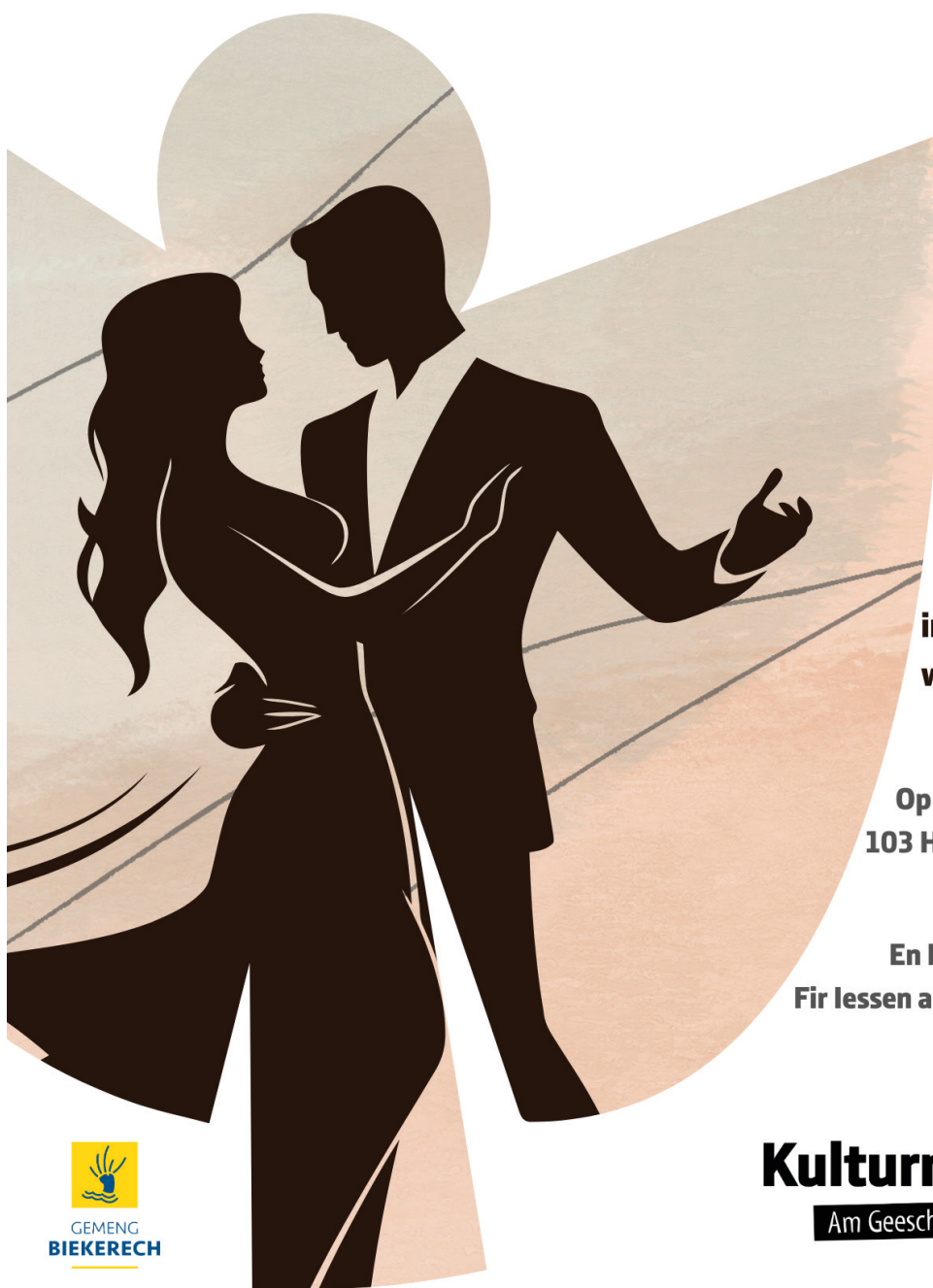
103, Huewelerstrooss L-8521 Beckerich Tél. : +352 621 25 29 79
www.kulturmillen.lu

mille**galerie** 


GEMENG
BIEKERECH

BALADES CONCERTS CONFÉRENCES EXPOSITIONS MARCHÉS & SALONS **SPECTACLES** THÉÂTRE

The Dansant



10/05

14h30-18h00

Entrée : 10€

**Aschreiwungen
obligatoresch**

Info :

Tel: 691 510 370

info@kulturmillen.lu

www.kulturmillen.lu

Op der Biekerecher Millen
103 Huewelerstrooss L8521
Beckerich

En Danz Mëtteg wéi Fréier
Fir lessen a Gedréns ass gesuergt



Kulturmillen

Am Geesch vum der Zäit



Commission consultative du vivre ensemble et de l'intégration

Invite

"KAFFISKRÄNZCHEN"

LU – Kommt op een geselleschen Nomëtteg bei Kaffi & Kuch (offréiert)

Brauch dir en Transport ? Fir méi Infoen & Umeldung:

FR – Venez passer un après-midi convivial autour d'un café et d'un gâteau (offert)

Avez-vous besoin d'un transport? Pour plus d'informations et inscription:

MME DEVELTER -WEBER ANNE

TEL: 621 624 505



Wéini/ Quand ?

06.05. 2025

Auerzäit/ Heure?

14H30

Wou/ Où ?

MILLESPENNCHEN

GEMENG
BIEKERECH





BEIM BURG
METZLEREI AN PARTY-SERVICE
☎ 95 81 24 🌐 www.burg.lu



GEMENG
BIEKERECH



Leeuweler Kiermes den 11 Mee 2025

Sonndes

ab 10:00 Auer Moies

den Hämmelsmarsch mat der
Musek Gemeng Helperknapp

ab 11:00 Auer Apéritif, duerno
vum Grill a vum Comptoir,
Crêpes, Kaffi, Espresso, Cappuccino

Musek an Danz mam Orchester Ni Doheem Marco Biondi
vu 15:00 bis 19:00 Auer

Fir Spaass an Attraktiounen ass gesuergt!



CAFÉ CITOYEN MOBILE

Chez Nous

Un événement organisé par l'asbl "Chez Nous - Café Citoyen Mobile"

Entrée
libre

MARDI
20 MAI 2025
de 14h à 20h



Beckericher Millen
103, Huewelerstrooss
à BECKERICH



Infos :
 **cheznous_**
cafecitoyenmobile



CHEZ NOUS
CAFE CITOYEN MOBILE



ënnerstëtzt vun
œuvre nationale



GEMENG
BIEKERECH



Kulturmilen
Am Geescht vun der Zäit

Déjeuner Solidaire



Les enfants du Monde A.s.b.l

24 Mai 2025 12h00-14h30

Centre Polyvalent de Elvange
72 Hauptstrooss 8533 Elvange (Beckerich)

SOUS LA DIRECTION DU CHEF THOMAS MURER...

Menu du Chef - 30€ (hors boisson)

Entrée :

Oeuf Mollet croustillant

Petits pois et herbes fraîches

Plat :

Homemade Fried Chicken

Riz Jollof / Sauce au miel

Dessert :

Vacherin glacé

Menu enfant - 12€ (1 boisson incl.)

Sur Réservation

Les enfants du Monde A.s.b.l

PAYCONIQ : 621733916

IBAN : LU731111745300490000

lesenfantsdumondeasbl@gmail.com

Fir déi di gären feieren...
 Fir déi di gären e Patt zesummen drénken...
 Fir déi di gären laachen, danzen...
 Fir déi di gären deelen...

Eist grousst Nopeschfest

30 Mee 2025
 19:00 bis 23:30
 Centre Polyvalent de Elvange
 72 Hauptstrooss 8533 Beckerich

Jiddereen ka matmaachen :

1. Bréngt eppes mat fir z'iessen an/oder ze drénken
2. A gutt Stëmmung

Eng initiative vu Les enfants du Monde A.s.b.l
 a fräiwëlleg Noperen



Les enfants du Monde A.s.b.l



BALADES CONCERTS EXPOSITIONS **CONFERENCE** MARCHÉS & SALONS SPECTACLES THÉÂTRE

« Pink Floyd, voyage psychédélique ! »

Conférence de Laurent Rieppi et Pierre Bartholomé

06/06

20H00
Sall Scheier

Entrée : 15€

Info :
info@kulturmillen.lu
www.kulturmillen.lu



Immergez-vous dans l'univers sonore de Pink Floyd ! De leurs débuts dans un Londres psychédélique aux chefs-d'œuvre, découvrez comment Pink Floyd a marqué l'histoire du rock.



Kulturmillen
Am Geesch vun der Zäit





Letzebuurger
Guiden a Scouten
"Gutten, Gutt
Buerchen"



SAVE THE DATE

RALLYE



28.06.2025
Inscriptioun 10h-13h



Wou?
Biekerech
Sportshal rue Jos Seyler



Rallye pedestre vun +- 6,5km
(Bëschweër, nemmen bedingt Poussetten-tauglech)



Fir wien?
Jiddereen, Grouss a Kleng, Gruppe vu 4-6 Leit

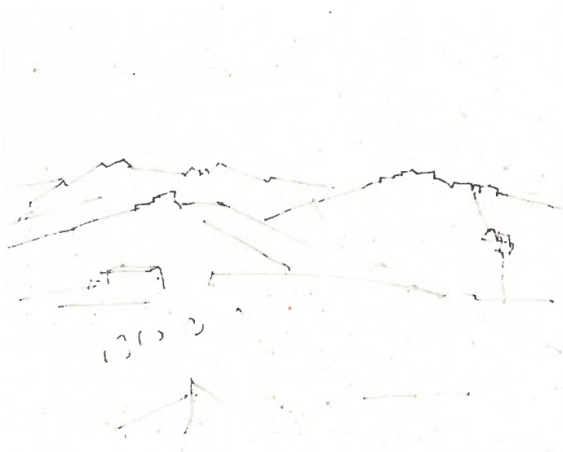
Präis?
15€/Grupp

Umellen?
per Mail un reservation@beckerich.lgs.lu
oder sur place

Permanent lessen a Gedrénks
an Animatioun bei der Sportshal

Am Respekt zu eiser Ëmwelt, biede mir lech wa méiglech mam ëffentlechen Transport, zu Fouss oder
mam Vëlo ze kommen. Parkplaze sur place si limitéiert MERCI

Stage artistique



Du trait à la couleur

Animé par Françoise Bande

Le trait est la structure, le squelette d'une oeuvre. Il est bien plus qu'un simple outil en dessin; il exprime, il rythme, il traduit la sensibilité. La vie du trait donnera la vie à la peinture. Le poser fin ou épais, délicat, accentué, léger, interrompu, dynamique,...apportera des ambiances différentes et enrichira les créations. Le trait sous-entend la couleur. Celle-ci sera apportée par les crayons, les encres colorées, ou l'acrylique en accord avec le ressenti de l'ébauche.

Quand ? : du 28 juillet au 1er août 2025

Horaire : 9h30 – 16h30

Prix : 220 €/ matériel compris

Public : à partir de 16 ans

Lieu : Atelier du moulin de Beckerich

Infos et inscriptions : +352 621 25 29 79

ou francoise@kulturmillen.lu



MANIFESTATIOUNSKALENNER

MEE 2025

✓ 01.05.2025

**Semi-Marathon des
2 Luxembourg**

📍 Sportshal Biekerech

✓ 06.05.2025 • 14h30

Kaffiskränzchen

CCVEI

📍 Millespënnchen

✓ 10.05.2025 • 14h30 - 18h00

Thé Dansant

Kulturmillen

📍 Biekerecher Millen

✓ 11.05.2025 • 10h00

Leeweler Kiermes

Leeweler Duerfleit

📍 Leewel

✓ 18.05.2025

**LuMuDays (Luxembourg Museum
Days)**

📍 Energie Musée

✓ 20.05.2025 • 14h00 - 20h00

Chez nous - Café citoyen mobile

📍 Biekerecher Millen

✓ 24.05.2025 • 12h00 - 14h30

Déjeuner solidaire

Les enfants du monde asbl

📍 Centre polyvalent Ielwen

✓ 30.05.2025 • 19h00 - 23h30

Eis grousst Nopeschfest

Les enfants du monde asbl

📍 Centre polyvalent Ielwen



GEMENG
BIEKERECH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

